


PORTUGUÊS









ANTES DE COMEÇAR

- Remova a fita isoladora da tampa posterior, antes de utilizar.
- Prima  para alterar os modos, pela seguinte ordem: Modo Time/Calculation (Hora/Cálculo) → Modo Euro Conversion (Conversão para Euros) → Modo Alarm (Alarme).




■ As interferências electromagnéticas ou as descargas electrostáticas podem causar problemas de funcionamento no visor ou a perda ou alteração do conteúdo da memória. Se ocorrerem problemas deste tipo, utilize a ponta de uma esferográfica (ou um objecto pontiagudo semelhante) para premir o botão (RESET), na parte posterior da calculadora, para reiniciar.



FUNÇÃO ALARM CLOCK (ALARME DESPERTADOR)

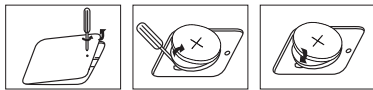
- Prima  para definir a hora (horas ou minutos).
- Prima  ou  para ajustar a definição da hora.
- Prima  para confirmar a definição.
- Prima  para seleccionar o formato de relógio de 12 horas ou 24 horas.
- Prima  para activar a definição do alarme. ( → )
- Prima qualquer tecla para parar o alarme. Se não for premida qualquer tecla, o alarme continuará a ser emitido durante cerca de 1 minuto.

FUNÇÃO EURO CONVERSION (CONVERSÃO PARA EUROS)

- Prima  para visualizar 10 divisas diferentes.
- Prima  para seleccionar divisas diferentes.
- Prima  para seleccionar "€" ou "D" para alternar entre as divisas.


ESPECIFICAÇÕES

Fonte de Alimentação: Pilha alcalina (LR1130 x 1)
Temperatura de Utilização: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Dimensões: 105 mm (C) x 60 mm (L) x 12 mm (A)
Peso: 55g
(Sujeitas a alterações sem aviso prévio)



DANSK









FØR START

- Fjern isoleringstapen på bagdækslet før brug.
- Tryk på  for at skifte mellem funktionerne i følgende rækkefølge: tids-/regnefunktion → Euro-omregningsfunktion → alarmfunktion.




■ Elektromagnetisk interferens eller elektrostatisk udladning kan medføre, at displayet ikke fungerer eller indholdet af hukommelsen går tabt eller ændres. Hvis dette skulle ske, skal man trykke på knappen [RESET] på lommeregnerens bagside med spidsen af en kuglepenn (eller en lignende spids genstand) for at genstarte lommeregneren.



VÆKKEURFUNKTION

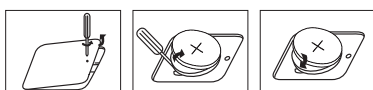
- Tryk på  for at indstille tiden i timer og minutter.
- Tryk på  eller  for at justere tidsindstillingen.
- Tryk på  for at bekræfte indstillingen.
- Tryk på  for at vælge mellem formaterne 12 timer eller 24 timer.
- Tryk på  for at aktivere alarmen. ( → )
- Tryk på en tilfældig tast for at stoppe alarmen. Alarmen fortsætter i ca. et minut, hvis der ikke trykkes på en tast.

EURO-OMREGNING

- Tryk på  for at få vist 10 forskellige møntenheder.
- Tryk på  for at vælge mellem de forskellige møntenheder.
- Tryk på  for at vælge "€" eller på "D" for at omregne møntenhederne.


SPECIFIKATION

Strømkilde: Alkalisk batteri (LR1130 x 1)
Käyttölämpötila: 0°C til 40°C
Måt: 105 x 60 x 12 mm (l x b x h)
Vægt: 55g
(kan ændres uden forudgående varsel)



SVENSKA









UPPSTART

- Avlägsna isoleringsremsan på baksidan före användning.
- Tryck på  för att byta inställning enligt följande: tidsvisning/beräkning → euroomräkning → alarm.




■ Elektromagnetisk störning eller elektrostatiska urladdningar kan orsaka att displayen krånglar eller att innehållet i minnet förloras eller ändras. Om detta skulle inträffa återställer du räknaren genom att trycka med spetsen av en penna (eller liknande spetsigt föremål) på knappen [RESET] på baksidan.



ALARMFUNKTION

- Tryck på  för att ställa in tid, timme eller minuter.
- Tryck på  eller  för att justera tiden.
- Tryck på  för att bekräfta inställningen.
- Tryck på  för att välja 12-timmarsvisning eller 24-timmarsvisning.
- Tryck på  för att aktivera alarmet. ( → )
- Tryck på vilken knapp som helst för att stoppa alarmet. Alarmet kommer att höras i en minut om ingen knapp trycks ned.

EUROOMVÄNDLING

- Tryck på  för att visa 10 olika valutor.
- Tryck på  för att välja olika valutor.
- Tryck på  för att välja "€" eller "D" för att omvandla valutorna.


SPECIFIKATION

Strömkälla: Alkaliskt batteri (LR1130 x 1)
Användningstemperatur: 0°C till 40°C
Storlek: 105mm(L) x 60mm(B) x 12mm(H)
Vikt: 55g
(Med förbehåll för ändringar)



SUOMI









ENNEN ALOITTAMISTA

- Poista takasuojuksen eristeysteippi ennen käyttöä.
- Paina  toimintatavan muuttamiseksi seuraavassa järjestyksessä: Aika/laskin → Euromuunnos → Hälytys.




■ Sähkömagneettiset häiriöt tai sähköstaattinen purkaus voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä näytölle tai muistin sisällön menettämisen tai muuttamisen. Jos näin tapahtuu, käytä kuulakärkikynän terää (tai vastaavaa terävää esinettä) painaaksesi laskimen takapuolella olevaa [RESET]-painiketta uudelleen käynnistämiseksi.



HERÄTYSKELLON TOIMINTA

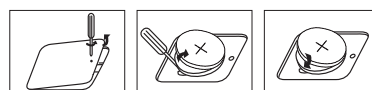
- Paina  ajan, tuntien tai minuuttien asettamiseksi.
- Paina  tai  aika-asetuksen säätämiseksi.
- Paina  asetuksen vahvistamiseksi.
- Paina  12-tuntisen tai 24-tuntisen kellon valitsemiseksi.
- Paina  hälytyksen asettamiseksi. ( → )
- Paina mitä tahansa näppäintä hälytyksen lopettamiseksi. Hälytys jatkuu noin minuutin ajan, ellei mitään näppäintä paineta.

EUROMUUNNOS

- Paina  10 eri valuutan näyttämiseksi.
- Paina  eri valuttojen valitsemiseksi.
- Paina  "€" valitsemiseksi tai "D" valuttojen vaihtamiseksi.


OMINAISUUDET

Tehon lähde: Alkaliparisto (LR1130 x 1)
Käyttölämpötila: 0°C – 40°C (32°F – 104°F)
Mitat: 105 mm (P) x 60 mm (L) x 12 mm (K)
Paino: 55g
(Muutokset mahdollisia ilman ennakkoilmoitusta)



NEDERLANDS









VOORDAT U START

- Verwijder voor het gebruik het isolatieband op de achterklep.
- Druk op  om in de volgende volgorde van modus te veranderen: Tijd/calculatie-modus → Euroconversie-modus → Alarm-modus.




■ Door elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontlading kan de weergave slecht functioneren of de inhoud van het geheugen verloren gaan of gewijzigd worden. Als dit zou gebeuren, gebruik u de punt van een balpen (of een soortgelijk puntig object) om de [RESET]-knop op de achterkant van de calculator in te drukken, om deze opnieuw te starten.



ALARMKLOKFUNCTIE

- Druk op  om de tijd, het uur en de minuten in te stellen.
- Druk op  of  om de ingestelde tijd aan te passen.
- Druk op  om de instelling te bevestigen.
- Druk op  om een 12-uurs of 24-uurs klok te kiezen.
- Druk op  Aan op de alarminstelling. ( → )
- Druk op een willekeurige toets om het alarm uit te zetten. Als er geen toets wordt ingedrukt, blijft het alarm ongeveer 1 minuut afgaan.

EUROCONVERSIE

- Druk op  om 10 verschillende valuta's te laten zien.
- Druk op  om verschillende valuta's te kiezen.
- Druk op  om "€" of "D" te selecteren om de valuta's te wisselen.


SPECIFICATIE

Voedingsbron: Alkaline batterij (LR1130 x 1)
Gebruikstemperatuur: 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)
Afmetingen: 105mm(L) x 60mm(B) x 12mm(H)
Gewicht: 55g
(Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd)



РУССКИЙ









ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- Перед использованием удалите защитную пленку с задней крышки.
- Нажимайте , чтобы изменить режим в следующей последовательности: Режим времени/расчетов → Режим конвертации евро → Режим будильника.




■ Электromagneittiset häiriöt tai sähköstaattinen purkaus voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä näytölle tai muistin sisällön menettämisen tai muuttamisen. Jos näin tapahtuu, käytä kuulakärkikynän terää (tai vastaavaa terävää esinettä) painaaksesi laskimen takapuolella olevaa [RESET]-painiketta uudelleen käynnistämiseksi.



ФУНКЦИЯ БУДИЛЬНИКА

- Нажмите  для установок времени, часов или минут.
- Нажмите  или  для коррекции времени.
- Нажмите  для подтверждения установки.
- Нажмите  для выбора 12-часового или 24-часового формата отображения.
- Нажмите , чтобы включить будильник. ( → )
- Нажмите любую клавишу, чтобы отключить сигнал будильника. Если не нажимать никакой клавиши, сигнал будильника будет работать около минуты.

КОНВЕРТАЦИЯ ЕВРО

- Нажмите , чтобы показать 10 различных валют.
- Нажмите , чтобы выбрать между различными валютами.
- Нажмите  и выберите «€» или «D» для обмена валют.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания: щелочная батарейка (LR1130 – 1шт.)
Рабочая температура: от 0°C до 40°C
Габариты: 105мм (Д) x 60мм (Ш) x 12мм (В)
Вес: 55г
(Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления)



CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.
17/F, Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen,
The Netherlands

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.
102 Avenue Du General De Gaulle, 92257 La Garenne-Colombes
Cedex Paris, France

CANON DEUTSCHLAND GmbH
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) LTD.
Woodhatch, Reigate, Surrey RH2 8BF, England

Help line : 08705 143 723
CANON ITALIA S.p.A.
Palazzo L, Strada 6, 20089 Milanofiori – Rozzano (MI) – Italy
CANON LATIN AMERICA, INC.
703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL33126, U. S. A.

CANON INDIA LIMITED.
Neela Gagan, Mandi Road, Mehrauli, New Delhi - 110030, India
CANON MARKETING (MALAYSIA) SDN BHD.

Block D, Peremba Square, Saujana Resort, Section U2,
40150 Shan Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC.
Marvin Plaza Building, 2153 Don Chino Roces Avenue,
Makati City, Philippines

CANON MARKETING (SINGAPORE) PTE LTD.
1 Jalan Kilang Timor #09-00, Pacific Tech Centre, Singapore 159303
CANON MARKETING (THAILAND) CO., LTD.

9-10th Floor, Bangkok City Tower, 179-34-45 South Sathorn Road,
Thungmahamek, Sathorn Bangkok 10120, Thailand

CANON HONG KONG COMPANY LTD.
9/F, The Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central, Hong Kong
CANON AUSTRALIA PTY, LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia
CANON DANMARK A/S
Vasekø12, 2730 Herlev, Forhandlerhenvi sning: 44 53 18 53

CANON NORGE AS
Hallagerbakken 110, Postboks 33 Holmlia, 1201 Oslo
Telefon: 22 62 92 00 Faks: 22 62 92 01

CANON SVENSKA AB
127 88 SKIRHOLMEN Tel: 08/744 85 00 ±Fax: 08/744 64 65
CANON OY
Puhelin 010 5445 P konttori Korneintie 3, 00380 Helsinki

CANON KESKUS
Jyv skyl, Kajaani, Kouvola, Lahti, Lohja, Oulu, Pori, Tampere, Turku,
CANON NEDERLAND NV

Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp
Tel: 023-5670123 Fax: 023-5670124

CANON BELGIUM SA/NV
Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem
Tel: 02/722 04 11 Fax: 02/721 32 74

COPICANOLA, SA
Rua Alfredo da Silva, N° 14, 2720 Alfragide
Telephone No: 351-21-471 11 11 Fax No: 351-21-471 09 89

CANON NORTH-EAST OY
Tel +358 10 544 20 Fax +358 10 544 10 http://www.canon.fi
CANON NORTH-EAST OY в Москве

Tel.: +7(095) 258 5600 Телефакс: +7(095)258 5601
Эл. адрес: info@canon.ru

CANON NORTH-EAST OY в Петербурге
Tel.: +7(812) 326 6100 Телефакс: +7(812) 326 6019
Эл. адрес: mail@canon.spb.ru

CANON NORTH-EAST OY в КНЕВЕ
Tel.: +380(44) 246 5507 Телефакс: +380 (44) 246 5508
Эл. адрес: post@canon.kiev.ua